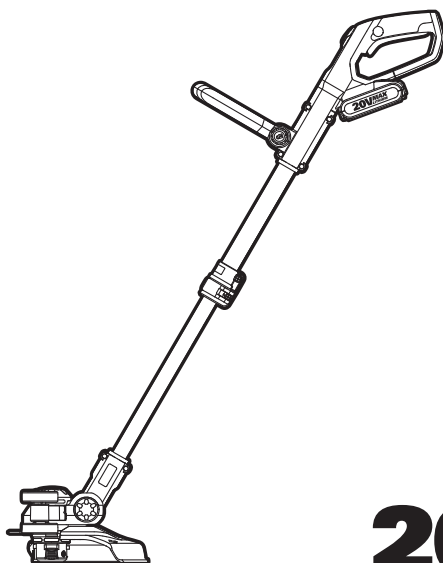


WORX

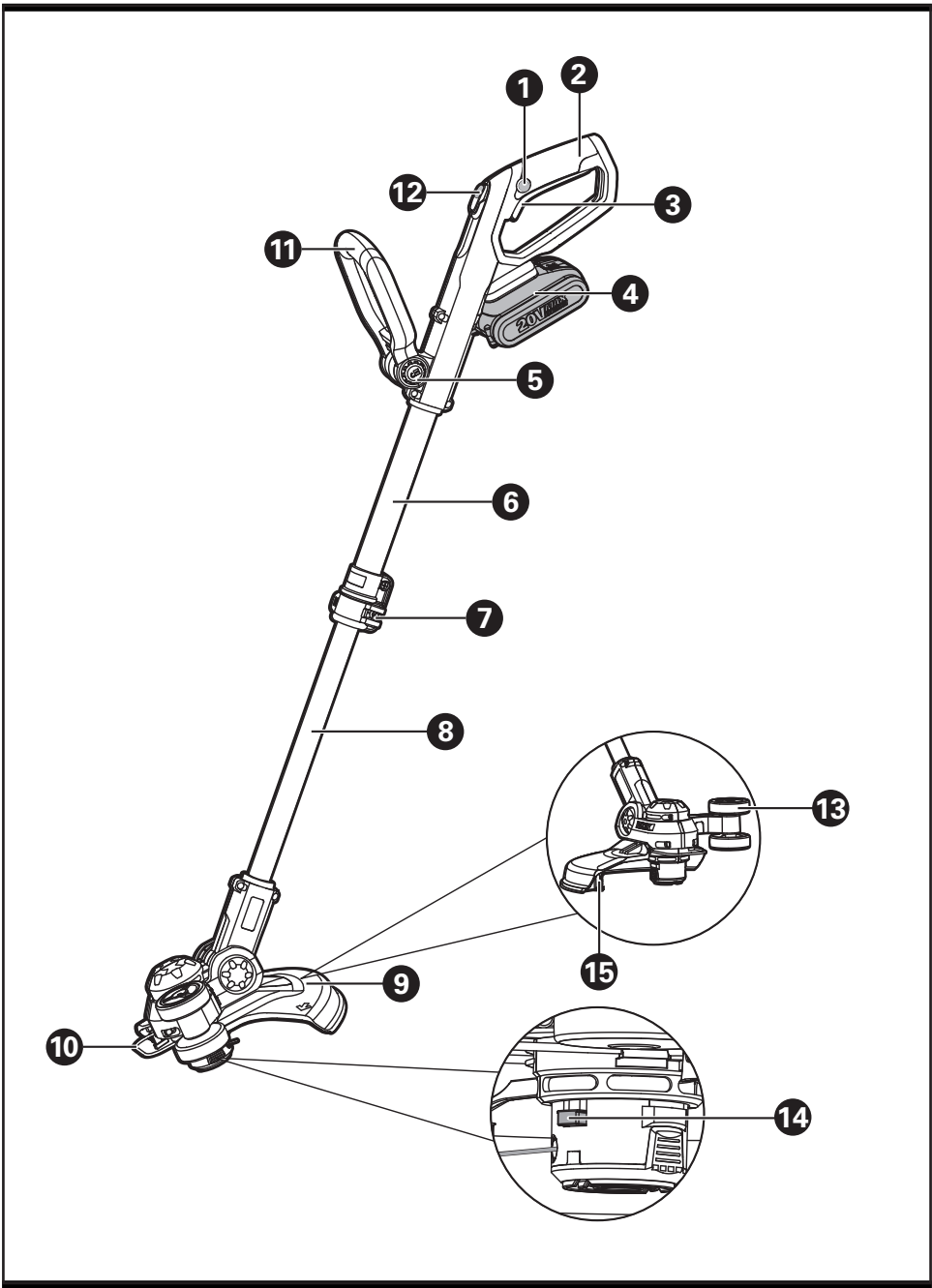


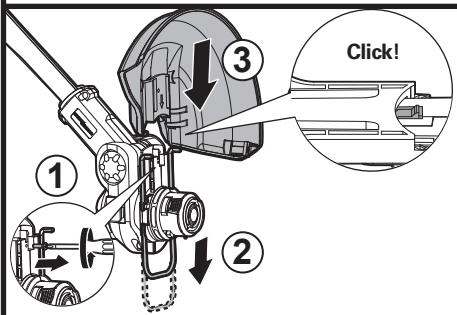
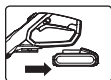
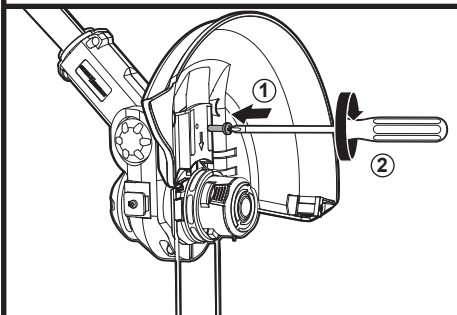
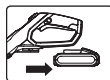
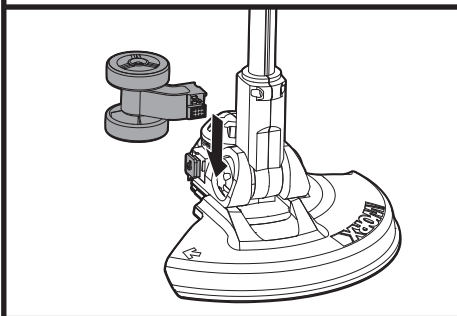
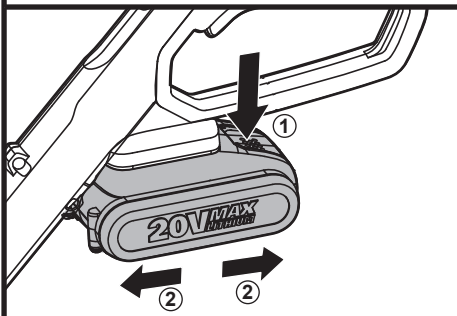
20V MAX LITHIUM

2-in-1 Grass Trimmer/Edger	EN	P09
2-in-1 Rasentrimmer/Kantenschneider	D	P17
Coupe bordure/taille-haies 2 en 1	F	P25
Tosaerba/tagliabordi 2-in-1	I	P33
Cortacésped/recortadora de bordes 2 en 1	ES	P41
2-in-1 grasrandsnijder	NL	P49
Przycinarka/podkaszarka do trawy 2-w-1	PL	P57
2 funkciós fűkasza/szegélyvágó	HU	P65
Instrument 2 in 1 pentru prelucrarea produselor din sticlă/tăierea muchiilor pentru produsele din sticlă	RO	P73
2-v-1 sekačkou/zastřihovačkou okrajů	CZ	P81
Vyžínač trávy/Zastřihávač trávnikov 2 v 1	SK	P89
Aparador/corta-relvas 2 em 1	PT	P97
2-n-1 Grästrimmer/kantklippare	SV	P105
Obrezovalnik trate/kotni obrezovalnik, 2-v1	SL	P113

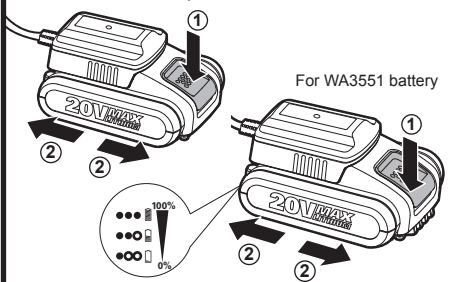
WG163E WG163E.1 WG163E.9

Original instructions	EN
Übersetzung der Originalanleitung	D
Traduction des instructions initiales	F
Traduzione delle istruzioni originali	I
Traducción de las instrucciones originales	ES
Vertaling van de oorspronkelijke instructies	NL
Tłumaczenie oryginalnych instrukcji	PL
Eredeti használati utasítás fordítása	HU
Traducerea instrucțiunilor inițiale	RO
Překlad původních pokynů	CZ
Preklad pôvodných pokynov	SK
Tradução das instruções originais	PT
Översättning av originalinstruktionerna	SV
Prevod izvirna navodila	SL



A1**A2****B****C****D1**

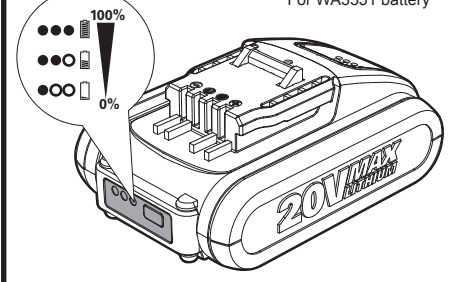
For WA3551.1 battery

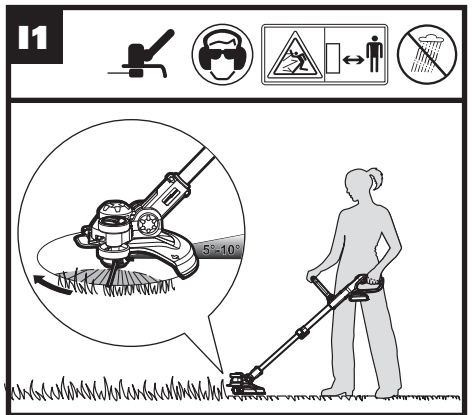
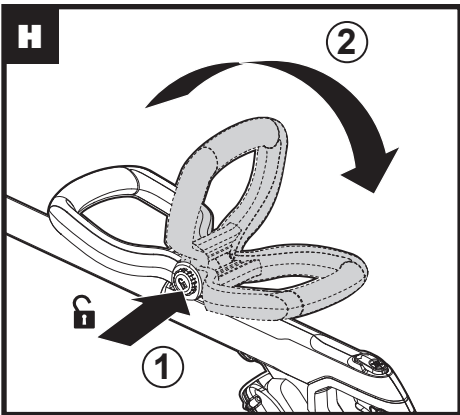
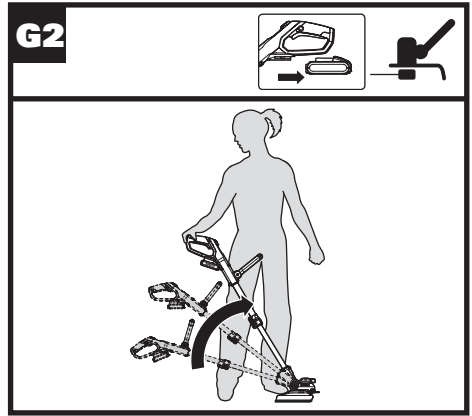
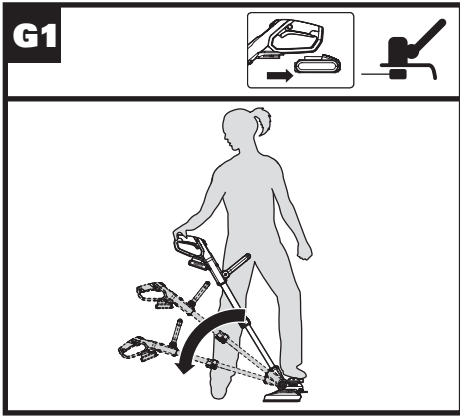
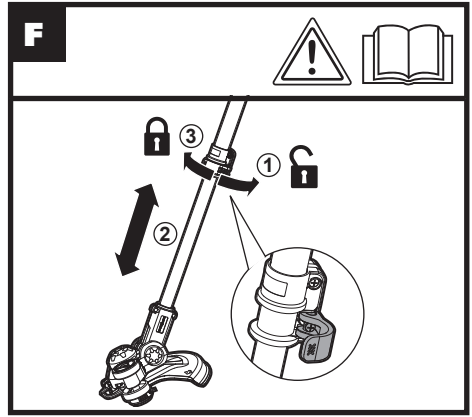
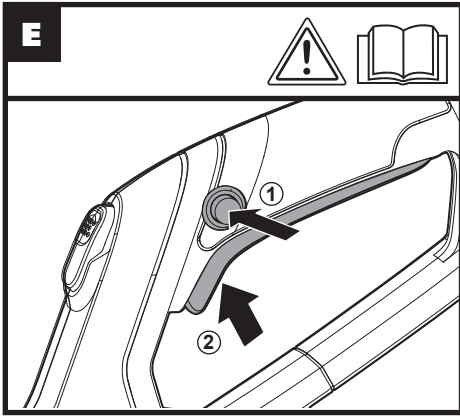


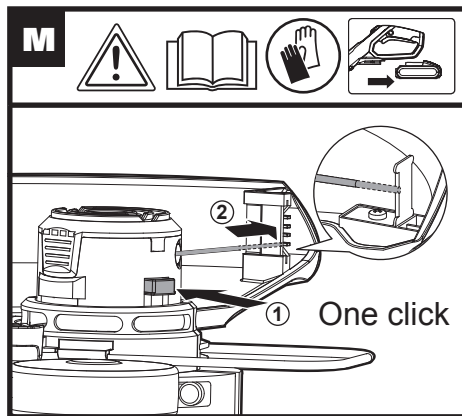
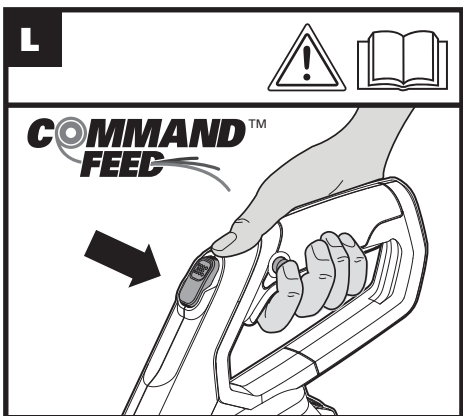
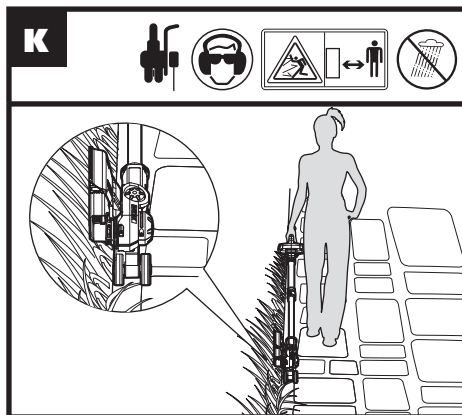
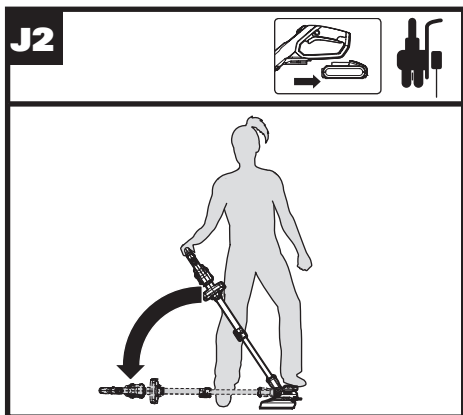
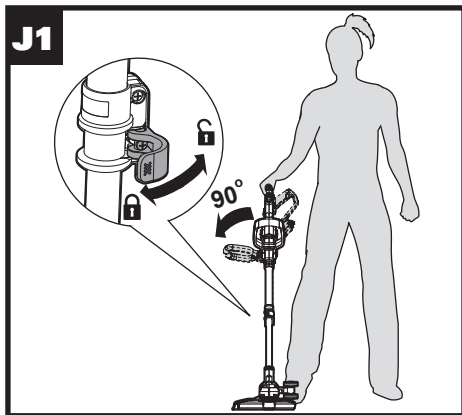
For WA3551 battery

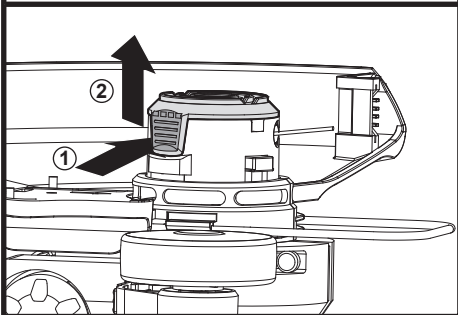
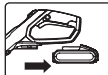
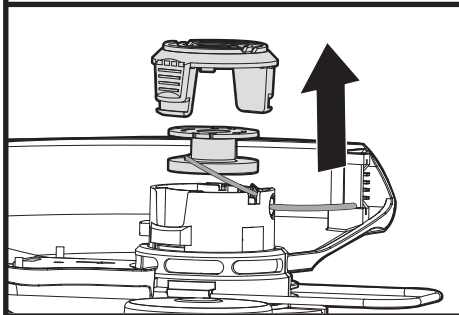
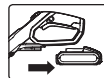
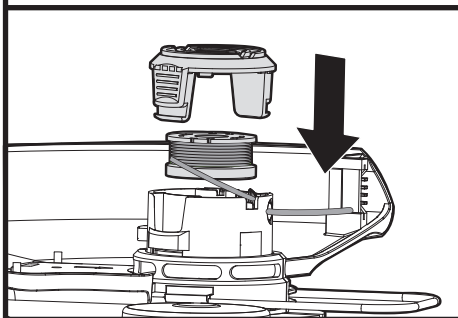
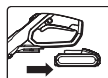
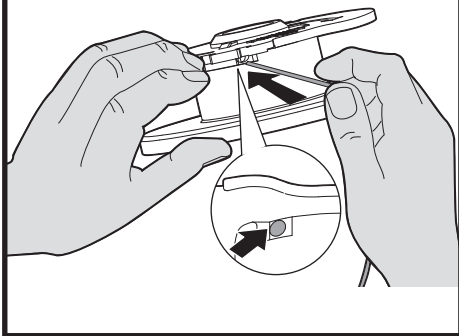
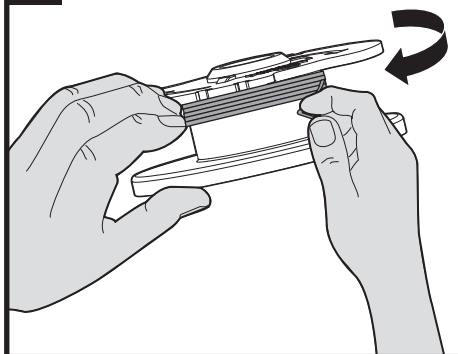
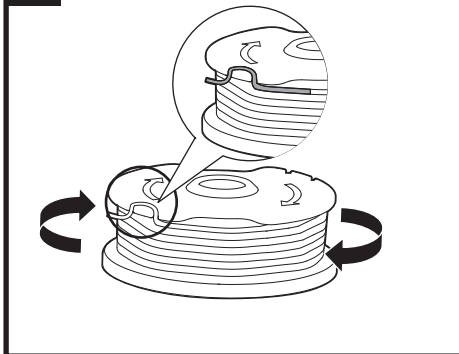
D2

For WA3551 battery

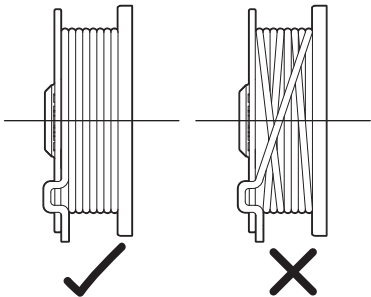






N1**N2****N3****01****02****03**

04



1. MANETTE DE VERROUILLAGE
2. POIGNÉE ARRIÈRE
3. INTERRUPTEUR DE MARCHÉ/ARRET
4. PACK BATTERIE *
5. BOUTON DE DÉVERROUILLAGE DE LA POIGNÉE
6. ARBRE SUPÉRIEUR
7. BAGUE DE BLOCAGE
8. FLASQUE INFÉRIEUR
9. CAPOT DE PROTECTION
10. PROTECTION POUR LES FLEURS
11. POIGNÉE AUXILIAIRE
12. BOUTON DE COMMANDE DE L'ALIMENTATION
13. ROUES DE COUPE BORDURE
14. BOUTON DE DISTRIBUTION DU FIL
15. COUPE FIL

* Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle **WG163E WG163E.1 WG163E.9** (1-désignations des pièces, illustration de la Debroussailleuse)

	WG163E WG163E.1	WG163E.9
Tension nominale	20V $\overline{\text{---}}$ MAX**	
Vitesse a vide nominale	7600/min	
Diamètre de coupe	30cm	
Diamètre du fil	1.65mm	
Temps de chargement	5 heure	/
Poids	2.4kg	2kg

**Tension mesurée sans charge. La tension de la batterie initiale atteint un maximum de 20 volts. La tension nominale est de 18 volts.

INFORMATIONEN ÜBER LARM

Niveau de pression acoustique $L_{pA} = 74\text{dB(A)}$

$K_{pA} = 3.0\text{dB(A)}$

Niveau de puissance acoustique $L_{WA} = 90\text{dB(A)}$

Porter une protection pour les oreilles.



INFORMATIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

Valeur de vibration mesurée $a_{hv} < 1.8\text{m/s}^2$

Incertitude $K = 1.5\text{m/s}^2$

La valeur totale de vibration déclarée peut être utilisée pour comparer un outil à un autre, et peut également être utilisé dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT: La valeur d'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la façon dont l'outil est utilisé, selon les exemples suivants et d'autres variations sur la façon dont l'outil est utilisé:

Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.

L'outil est en bon état et bien entretenu.

L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état.

Le serrage du grip sur les poignées et le cas échéant les accessoires anti-vibrations utilisés.

Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré

AVERTISSEMENT: Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale. Aider à minimiser le risque d'exposition aux vibrations.

Utilisez TOUJOURS des burins, des forets et des lames affûtés.

Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié)


Si l'outil doit être utilisé régulièrement, alors investissez dans des accessoires anti-vibrations. Évitez d'utiliser des outils à des températures de 10°C ou moins
Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

ACCESSOIRES

	WG163E	WG163E.1	WG163E.9
Protection pour les fleurs	1	1	1
Chargeur	1 (WA3760)	1 (WA3760)	/
Pack batterie	2 (WA3551.1)	1 (WA3551)	/
Bobine (WA0004)	1	1	1
Capot de protection	1	1	1
Roues de coupe bordure	1	1	1

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin où l'outil a été acheté. Reportez vous à l'emballage pour de plus amples informations. Le personnel du magasin peut apporter aide et conseils.

SÉCURITÉ DU PRODUIT AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX

 **AVERTISSEMENT: Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.** Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

L'appareil ne doit être utilisé qu'avec l'unité d'alimentation fournie avec l'appareil.

IMPORTANT LISEZ ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION CONSERVEZ POUR RÉFÉRENCE FUTURE

UTILISATION EN SÉCURITÉ

1. INSTRUCTIONS

- Lire attentivement les instructions, afin de connaître l'utilisation appropriée pour l'appareil.
- Cette machine ne peut pas être utilisée par les enfants, les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou avec un manque d'expérience ou de connaissances, ou bien les personnes ne connaissant pas les consignes d'utilisation de la machine. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge d'utilisation de l'opérateur.
- Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents et des dangers survenant à d'autres personnes ou à leurs biens.

2. PRÉPARATION

- Avant d'utiliser la machine, toujours vérifier visuellement la présence de dommages, les dispositifs de protection ou les blindages manquants ou mal placés.
- Ne pas utiliser la machine, à proximité des gens, particulièrement des enfants, ou des animaux.

3. FONCTIONNEMENT

- a) Porter des protections des yeux, des pantalons longs et des grosses chaussures.
- b) Éviter d'utiliser la machine par mauvais temps, en particulier lorsqu'il existe un risque foudre.
- c) Utiliser l'outil uniquement durant la journée ou bien sous un éclairage artificiel puissant.
- d) Ne jamais faire fonctionner la machine quand les dispositifs de protection ou les blindages sont endommagés ou lorsqu'ils ne sont pas à leur place.
- e) Tenir les mains et les pieds éloignés des éléments de coupe pour allumer le moteur.
- f) Toujours débrancher la machine de la prise d'alimentation (par ex., retirer la batterie de la machine).
 - 1) quand la machine est laissée sans surveillance ;
 - 2) avant de dégager un encombrement;
 - 3) avant le contrôle, le nettoyage ou toute opération sur la machine;
 - 4) après avoir heurter un objet étranger;
 - 5) quand la machine vibre de façon anormale.
- g) Faire attention à ne pas se blesser aux mains et aux pieds avec les éléments de coupe.
- h) Toujours s'assurer que les ouies de ventilation ne sont pas bouchées par des débris.
- i) Ne jamais utiliser d'éléments

coupants en métal.

- j) S'assurer du bon équilibre sur les pentes.
- k) Marchez, ne courez jamais.
- l) Ne pas se projeter trop loin et toujours rester en équilibre.
- m) Ne pas toucher les parties en mouvement dangereuses avant de débrancher la machine du secteur. Les parties en mouvement doivent être à l'arrêt complet.

4. ENTRETIEN

- a) Débrancher la machine de la source d'alimentation (par ex., retirer la batterie de la machine) avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de la machine.
- b) N'utiliser que les pièces et les accessoires de conseillés recommandés par le fabricant
- c) Inspecter et entretenir la machine de manière régulière. Seuls les réparateurs officiels peuvent réparer la machine.
- d) Lorsqu'elle n'est pas utilisée, stockez la machine hors de portée des enfants.

MISES EN GARDE CONCERNANT LA BATTERIE

- a) La batterie et les piles secondaires ne doivent pas être ouvertes, démontées ou broyées.**
- b) La batterie ne doit pas être court-circuitée. Évitez de mettre la batterie en vrac dans une boîte ou dans un**

tiroir où elles risqueraient de se court-circuiter entre elles ou au contact d'autres objets métalliques.

Après usage, évitez tout contact de la batterie avec d'autres objets métalliques de petite taille (trombones, pièces, clés, clous, vis etc.) susceptibles de court-circuiter les pôles. Un court-circuit entre les pôles de la batterie peut être à l'origine de brûlures ou d'un incendie.

- c) La batterie ne doit pas être exposée au feu et à la chaleur. Évitez de la ranger à la lumière du soleil.**
- d) La batterie et les piles ne doivent pas être soumises à des chocs mécaniques.**
- e) En cas de fuite des piles, évitez tout contact du liquide avec la peau et les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la surface touchée avec de l'eau et appelez les urgences.**
- f) En cas d'ingestion d'une pile ou d'une batterie, appelez immédiatement les urgences.**
- g) La batterie et les piles doivent rester propres et sèches.**
- h) Si la batterie ou les piles se salissent, essuyez-les avec un chiffon propre et sec.**
- i) La batterie et les piles doivent être chargées avant usage. Utilisez toujours le chargeur adéquat, et**

respectez les instructions du fabricant ou le mode d'emploi de l'appareil concernant la procédure de recharge.

- j) Évitez de laisser une batterie se charger pendant trop longtemps lorsqu'elle n'est pas utilisée.**
- k) Après de longues périodes d'inutilisation, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie et les piles à plusieurs reprises avant que celles-ci ne retrouvent leur capacité maximale.**
- l) La batterie et les piles fonctionnent au mieux de leur capacité dans une température ambiante normale, comprise entre +15°C et +25°C environ.**
- m) Les batteries fonctionnant avec des systèmes électrochimiques différents doivent être mis au rebut séparément.**
- n) N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifié par WORX. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifiquement fourni avec l'appareil. Un chargeur destiné à un type de batterie donné peut être à l'origine d'un incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.**
- o) N'utilisez en aucun cas une batterie autre que celle prévue pour cet appareil.**
- p) La batterie doit être tenue**

hors de portée des enfants.

- q) Gardez la documentation d'origine du produit afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.**
- r) Enlevez la batterie de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.**
- s) Respectez les procédures de mise au rebut.**

SYMBOLES

	Lire le mode d'emploi
	Ne pas exposer à la pluie ou à l'eau
	Ne pas brûler
	Protection des yeux et des oreilles
	Tenez vous à bonne distance
	Ne pas exposer à la pluie
	Portez des gants de protection

	Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.
	Tailler Les Bordures
	Taillage
	Assurez-vous d'avoir retiré la batterie avant de changer les accessoires.
	Verrouiller
	Déverrouiller
 Li-Ion	Ne pas jeter les batteries. Les batteries usagées doivent être déposées dans un centre de collecte local ou dans un centre de recyclage.

xINR18/65-y: Ne pas jeter les batteries. Les batteries usagées doivent être déposées dans un centre de collecte local ou dans un centre de recyclage.

ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT



REMARQUE: Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement les instructions.

Utilisation conforme

L'appareil est conçu pour tondre le gazon et couper les mauvaises herbes sous les buissons ainsi que sur les talus et sur les bordures inaccessibles aux tondeuses.



AVERTISSEMENT! Le chargeur et la batterie ont été spécialement conçus pour fonctionner ensemble, ne pas utiliser d'autres dispositifs. Ne jamais insérer d'objets métalliques dans le chargeur ou dans les connexions de la batterie, cela pourrait provoquer un court circuit ou être une source de danger.



AVERTISSEMENT! Toujours porter un casque anti-bruit. Ne jamais se pencher sur la tête du coupe bordure. Les pierres et les débris peuvent rebondir ou être projetés dans les yeux et le visage de l'opérateur et le rendre aveugle ou causer d'autres blessures graves lorsque l'appareil est ouvert, s'assurer de respecter les mesures ci-dessous:

Porter des lunettes de protection et des vêtements épais. Tenir la poignée frontale d'une main et la poignée auxiliaire de l'autre. Maintenir l'appareil au-dessous du niveau de la ceinture. Travailler uniquement de droit à gauche afin de s'assurer que les débris ne sont pas projetés en direction de l'opérateur. Sans se pencher, maintenir le fil à proximité du sol et parallèle à celui-ci (perpendiculaire lors de la coupe des bordures) et non appuyé sur la surface à tondre.



AVERTISSEMENT! S'assurer que les deux fils sont extraits avant la mise en marche. S'assurer que le moteur tourne à plein régime avant de débroussailler.



AVERTISSEMENT! Utilisez uniquement une ligne de découpe de 1,65mm de diamètre. Des fils de tailles différentes ne s'introduiront pas correctement et la tête de coupe risque de ne pas fonctionner correctement et provoquer des blessures graves. Ne pas utiliser d'autres éléments tels que des fils, des ficelles, des cordes, etc. Les fils peuvent se rompre pendant la coupe et devenir de dangereux projectiles et provoquer des blessures graves.

ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

Action	Illustration
Assemblage	
Assemblage du capot protecteur	Voir Fig A1, A2

Montage de la roue du coupe-bordures AVERTISSEMENT: Assurez-vous que l'Interrupteur De Marche/Arrêt est sur la position d'arrêt pour éviter un démarrage accidentel.	Voir Fig B
--	------------

Enlever ou installer la batterie	Voir Fig C
----------------------------------	------------

Charge de votre batterie Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel du chargeur	Voir Fig D1
---	-------------

Vérification de l'état de charge de la batterie (pour WG163E.1)	Voir Fig D2
---	-------------

Fonctionnement

INTERRUPTEUR DE SECURITE MARCHE/ARRET AVERTISSEMENT: La tête de coupe continue de tourner après que le coupe-gazon a été éteint; attendez qu'il soit arrêté pour reposer l'outil.	Voir Fig E
---	------------

Coupe

- Ajustement du manche télescopique AVERTISSEMENT: Assurez-vous que l'Interrupteur De Marche/Arrêt est sur la position d'arrêt pour éviter un démarrage accidentel.	Voir Fig F
---	------------

Réglage de la tête du coupe-bordures	Voir Fig G1, G2
--------------------------------------	-----------------

- Réglage de la poignée auxiliaire	Voir Fig H
------------------------------------	------------

- Coupe	Voir Fig I1
---------	-------------

- Utilisation de la protection pour les fleurs	Voir Fig I2
--	-------------

Tailler les bordures

- Réglage du guide de coupe-bordures	Voir Fig J1, J2
--------------------------------------	-----------------

- Tailler les bordures	Voir Fig K
------------------------	------------

Commande alimentant la ligne	Voir Fig L
------------------------------	------------

Pour distribuer manuellement le fil	Voir Fig M
-------------------------------------	------------

Remplacement de la bobine du coupe-herbe	Voir Fig N1, N2, N3
--	---------------------

Enrouler Manuellement La ligne	Voir Fig O1, O2, O3, O4
--------------------------------	-------------------------

ASTUCES DE TRAVAIL

1. SYSTEME DE DISTRIBUTION AUTOMATIQUE DU FIL

Lors du démarrage initial du coupe bordure une petite longueur de fil est distribuée.

NE PAS S'ALARMER, c'est un phénomène tout à fait normal. Après environ 5 secondes, le fil sera coupé à la bonne longueur et le bruit diminuera lorsque le moteur fonctionnera à plein régime.

S'il n'y a aucun bruit de ligne coupée, davantage de fil sera distribué.

Pour avoir plus de fil, il est tout d'abord nécessaire d'attendre que la débroussailleuse soit complètement arrêtée, puis la redémarrer et attendre que le moteur tourne à plein régime.

Répéter les instructions ci-dessus jusqu'à entendre les fils entrer en contact avec le coupe-fil.



2. (Voir Fig L)

2. Votre coupe-bordures est équipé d'un système de commande de l'alimentation. Pour alimenter efficacement la ligne, appuyez simplement sur le bouton de commande de l'alimentation pendant que la machine est en marche jusqu'à ce que vous entendiez le « cliquetis » de la ligne de coupe.

Le moteur sera coupé lorsque vous appuyez sur le bouton de commande de l'alimentation et redémarrera lorsque vous relâchez le bouton. Au cours de ce processus, la ligne alimentera automatiquement une ligne supplémentaire de coupe.

3. POUR DISTRIBUER MANUELLEMENT LE FIL (Voir Fig. M)

Appuyez sur et relâchez le bouton d'avancement de la ligne (14), tout en tirant doucement sur une des lignes jusqu'à ce qu'elle atteigne le coupe-fil.

Si la ligne s'étend au-delà du coupe-fil, une longueur trop longue de ligne a été tirée.

Si une longueur de ligne trop longue a été tirée, retirez le couvercle de la bobine et cliquez sur la bobine dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la ligne soit à la longueur désirée.

ENTRETIEN

Retirer la fiche de la prise avant de procéder à utilisation. Vérifiez toujours le produit avant son utilisation pour tout signe d'endommagement.

L'outil motorisé ne requiert pas de graissage ou d'entretien particulier.

Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de sciure.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Déclarons ce produit

Description **Taille Débroussailleuse**
Modèle **WG163E WG163E.1 WG163E.9 (1-désignations des pièces, illustration de la Débroussailleuse)**

Fonctions **Coupe de gazon et autre végétation légère, et pour la taille de bordures de gazon**

Est conforme aux directives suivantes :

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC amendée par 2005/88/EC 2000/14/EC amendée par 2005/88/EC

- Procédure d'évaluation de la conformité conformément à **Annex VI**

- Niveau de pression acoustique **86dB(A)**

- Niveau d'intensité acoustique **90dB(A)**

Notification réalisée par

Nom: **Intertek Testing & Certification Ltd (Organisme notifié 0359)**

Adresse: **Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL**

Et conforme aux normes,

EN 60335-1 EN 50636-2-91

EN 62233 EN ISO 3744

EN 55014-1 EN 55014-2

La personne autorisée à compiler le dossier technique,

Nom Russell Nicholson

Adresse Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK



Suzhou 2016/09/30

Allen Ding

Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification

GUIDE DE DÉPANNAGE

Le tableau suivant présente des problèmes et des actions que vous pouvez effectuer si votre machine ne fonctionne pas correctement.



ATTENTION: Mettez la machine hors tension et retirez la batterie avant tout dépannage.

Problèmes	Causes possibles	Solution
Le coupe-bordures ne fonctionne pas	La batterie est déchargée. La batterie est trop chaude / trop froide. Le moteur est cassé. Le câblage interne de la machine est endommagé.	Rechargez la batterie; reportez-vous au manuel du chargeur. Laissez refroidir / chauffer. Contactez le service après-vente. Contactez le service après-vente.
Le coupe-bordures fonctionne de manière intermittente.	Le moteur est cassé La batterie n'est pas entièrement chargée. L'interrupteur marche/arrêt est défectueux.	Contactez le service après-vente. Rechargez la batterie. Contactez le service après-vente.
Vibrations/ Bruit excessifs	La machine est défectueuse. La bobine de fil n'est pas correctement enroulée.	Contactez le service après-vente. Enroulez le fil. tez-vous au paragraphe "Enrouler Manuellement La ligne" (Voir Fig. O1, O2, O3, O4).
La durée de coupe avec une charge de la batterie est trop courte	La batterie n'a pas été utilisée durant une longue période ou a été peu chargée. L'herbe est trop haute. La batterie est défectueuse.	Rechargez entièrement la batterie; reportez-vous au manuel du chargeur. Coupez par étapes. Remplacez la batterie.
La machine ne coupe pas	Le fil est cassé. La batterie n'est pas complètement chargée. Le moteur est cassé (la vitesse est trop faible). Des herbes sont emmêlées autour de la tête de coupe.	Remplacez le fil. Rechargez la batterie; reportez-vous au manuel du chargeur. Contactez le service après-vente. Enlevez les herbes.
L'indicateur de la batterie clignote continuellement. La procédure de charge n'est pas possible.	La batterie n'est pas (correctement) insérée. Les bornes de la batterie sont sales. La batterie est défectueuse	Insérez correctement la batterie dans le chargeur. Nettoyez les bornes de la batterie ou remplacez-la. Remplacez la batterie.
L'indicateur de charge de la ne s'allume pas.	La prise du chargeur n'est pas branchée (incorrectement). La prise d'alimentation, le câble ou le chargeur est défectueux.	Insérez (complètement) la prise dans la prise secteur. Vérifiez la tension nominale ; faites vérifier le chargeur par le service après-vente agréé.
Alimentation automatique/ commande l'alimentation ne fonctionne pas	Le fil de coupe n'est pas correctement enroulé. Le fil est emmêlé. Le fil est usé.	Tirez manuellement le fil. S'il ne peut être sorti, enlevez la bobine et enroulez le fil. Remplacez la bobine avec une nouvelle bobine de fil.